



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY NOVEMBER 8, 2022**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY NOVEMBER 4, 2022.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, B. Cowan, E. Stork and B. Tremblay, chaired by His Worship Mayor Tim Thomas forming a quorum of council.

**ABSENT:** Councillor E. Tedford.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, as well as Mr. Daniel Séguin, Treasurer, are also in attendance.

**2022-581** APPROVAL – AGENDA

---

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, with the following modifications:

- The items listed in the note before item 10.15 should read "10.15 to 10.19";
- The amount appearing in item 30.17 should read \$ 61,200;
- The withdrawal of item 10.15 ;
- The withdrawal of item 30.16.

**2022-582** APPROVAL – MINUTES OF THE SPECIAL MEETINGS AND OF THE REGULAR MEETING OF OCTOBER 4, 2022

---

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the French and English versions of the minutes of the special meetings and of the regular meeting of October 4, 2022.

**2022-583** FILING – MINUTES OF THE STEWART HALL ADVISORY BOARD MEETING OF SEPTEMBER 14, 2022

---

The French and English versions of the minutes of the Stewart Hall Advisory Board meeting of September 14, 2022 are filed and members of Council take note.

**2022-584** FILING AND APPROVAL – MINUTES OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF SEPTEMBER 13, 2022

---

The French and English versions of the minutes of the Traffic Committee meeting of September 13, 2022 are filed and members of Council take note.

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO approve the recommendation of the Traffic Committee of September 13, 2022, which the following modification:

- Item 5: Council requests that the item be put back on the agenda for the next meeting for dynamic on-street parking proposals.

**2022-585** QUESTION PERIOD

---

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

- Barry Christensen (files documents);
- Lyne Conway;
- Raymond Coehlo;
- Suzanne Wilson;
- Suzanne Weaver;

- Nasr El Dabe;
- Claude Cousineau;
- Geneviève Lussier;
- Owen Eosbreck;
- Angela Clark;
- Mark Walford.

**2022-586**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW RESPECTING THE ADOPTION OF A REVISED CODE OF ETHICS AND GOOD CONDUCT FOR CITY OF POINTE-CLAIRE EMPLOYEES

Councillor Stork gives notice that a draft by-law respecting the adoption of a revised code of ethics and good conduct for City of Pointe-Claire employees will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Stork files a draft by-law respecting the adoption of a revised code of ethics and good conduct for City of Pointe-Claire employees.

**2022-587**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING THE NUISANCES BY-LAW PC-1495

Councillor Stork gives notice that a draft by-law amending the Nuisances By-law PC-1495 will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Stork files a draft by-law amending the Nuisances By-law PC-1495.

**2022-588**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING TRAFFIC BY-LAW PC-2565 WITH RESPECT TO THE LIST OF PARKING LOTS OPEN TO THE PUBLIC

Councillor Stork gives notice that a draft by-law amending Traffic By-law PC-2565 with respect to the list of parking lots open to the public will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Stork files a draft by-law amending Traffic By-law PC-2565 with respect to the list of parking lots open to the public.

**2022-589**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO REPLACE THE DEFINITION OF “CLASS “B” – MANUFACTURING FACILITIES” IN THE CLASSIFICATION OF INDUSTRIAL USES IN SCHEDULE 4 WITH “PROCESSING AND/OR MANUFACTURING FACILITIES”

Councillor Stork gives notice that a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to replace the definition of “Class “B” – Manufacturing facilities” in the classification of industrial uses in Schedule 4 with “Processing and/or manufacturing facilities” will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Stork files a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to replace the definition of “Class “B” – Manufacturing facilities” in the classification of industrial uses in Schedule 4 with “Processing and/or manufacturing facilities”.

**2022-590**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONDITIONAL USES BY-LAW PC-2791 IN ORDER TO PERMIT ADDITIONAL ACTIVITIES IN CERTAIN PROCESSING AND/OR MANUFACTURING FACILITIES WHICH ARE PART OF THE INDUSTRIAL USE CLASSIFICATION

Councillor Stork gives notice that a draft by-law amending the Conditional Uses By-law PC-2791 in order to permit additional activities in certain processing and/or manufacturing facilities which are part of the industrial use classification will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Stork files a draft by-law amending the Conditional Uses By-law PC-2791 in order to permit additional activities in certain processing and/or manufacturing facilities which are part of the industrial use classification.

**2022-591** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 IN ORDER TO REPLACE THE DEFINITION OF “CLASS “B” – MANUFACTURING FACILITIES” IN THE CLASSIFICATION OF INDUSTRIAL USES IN SCHEDULE 4 WITH “PROCESSING AND/OR MANUFACTURING FACILITIES”

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a first draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 in order to replace the definition of “Class “B” – Manufacturing facilities” in the classification of industrial uses in Schedule 4 with “Processing and/or manufacturing facilities”.

**2022-592** ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING THE CONDITIONAL USES BY-LAW PC-2791 IN ORDER TO PERMIT ADDITIONAL ACTIVITIES IN CERTAIN PROCESSING AND/OR MANUFACTURING FACILITIES WHICH ARE PART OF THE INDUSTRIAL USE CLASSIFICATION”

Vote against :  
Councillor Bissonnette  
RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and majoritarily  
TO adopt a first draft by-law amending the Conditional Uses By-law PC-2791 in order to permit additional activities in certain processing and/or manufacturing facilities which are part of the industrial use classification.

**2022-593** ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF VARIOUS MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS AREAS OF THE RESIDENTIAL SECTOR AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 5,925,000

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

Votes against :  
Councillor Stainforth  
Councillor Stork  
RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and majoritarily  
TO adopt a by-law decreeing the execution of various municipal infrastructure works in various areas of the residential sector as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 5,925,000, with a modification in order to add the words "pedestrian bridge" in Section 2.

**2022-594** ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF OFF-ROAD WATERMAIN REHABILITATION WORKS ALONG THE NORTH SERVICE ROAD OF HIGHWAY 40, BETWEEN BANCROFT AND TECUMSEH AVENUES IN THE INDUSTRIAL SECTOR AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 1,610,000

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

RESOLVED: It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
TO adopt a by-law decreeing the execution of off-road watermain rehabilitation works along the north service road of Highway 40, between Bancroft and Tecumseh avenues in the industrial sector as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 1,610,000.

**2022-595** ADOPTION – BY-LAW DECREERING THE EXECUTION OF INFRASTRUCTURE WORKS REGARDING PARKS, GREEN SPACES, WATERFRONT, CYCLE PATHS AND OUTDOOR SPORTS UTILITIES AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 1,610,000

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt a by-law decreeing the execution of infrastructure works regarding parks, green spaces, waterfront, cycle paths and outdoor sports utilities as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 1,610,000.

Councillor Stainforth files a draft by-law decreeing the execution of infrastructure works regarding parks, green spaces, waterfront, cycle paths and outdoor sports utilities as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 1,610,000.

**2022-596** ADOPTION – BY-LAW DECREEING THE EXECUTION OF PHASE I OF THE PUBLIC WORKS BUILDING EXTENSION AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 5,500,000

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt a by-law decreeing the execution of phase I of the public works building extension as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 5,500,000.

**2022-597** ADOPTION – BY-LAW DECREEING THE EXECUTION OF INFRASTRUCTURE WORK ON LAKESHORE ROAD, BETWEEN COOLBREEZE AND LAKEVIEW, AS WELL AS A LONG-TERM BORROWING IN THE AMOUNT OF \$ 3,265,000

WHEREAS a copy of the by-law was given to the members of council at least two legal days before the present meeting;

WHEREAS all members of council present declare having read the draft by-law and renounce its reading.

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
 Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO adopt a by-law decreeing the execution of infrastructure work on Lakeshore Road, between Coolbreeze and Lakeview, as well as a long-term borrowing in the amount of \$ 3,265,000.

**2022-598** APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on October 3, 2022.

Councillor Tremblay votes against the SPAIP plans for 5 Brunet Avenue.

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and majoritarily

**RESOLVED:** TO approve the plans and documents relating to the following projects:

Address	Project	Financial guarantee	Condition
74 De Somervale Gardens Avenue	Modifications to approved plans - addition of a veranda and exterior renovations	\$ 0	None
24B Du Golf Avenue	Exterior renovations	\$ 3,000	None
66 Fifth Avenue	Veranda	\$ 1,000	Yes (1)
82 Victoria Avenue	Second floor window replacement	\$ 0	Yes (2)
5 Brunet Avenue	Construction of a veranda and exterior renovation	\$ 4,000	Yes (1)
74 Broadview Avenue	Extension and exterior renovations	\$ 5,000	Yes (3)

subject to conformity to all municipal regulations in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Programme By-Law PC-2787;

TO indicate that the applicants must have completed the works outlined in the approved plans, within a period of twelve (12) months following the issuance of the building permit;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

**2022-599**                    REFUSAL – SPAIP – 95 DU DIEPPE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 95 Du Dieppe Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on October 3, 2022.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO refuse the following document received at the Planning Department on September 14, 2022:

- Plan stationnement\_2022-09-14 (1p)

the whole pertaining to the driveway extension at 95 Dieppe, as these documents are not conforming to the criteria 31.34, 31.35 and 46.1 respecting vehicular and pedestrian access, and parking areas outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787 as the proposed work will adversely affect and cause the dieback of a mature public tree in good condition due to the impact of said work on the root system.

**2022-600**                    WITHDRAWAL – MINOR EXEMPTION – 21A DE L'AVIATION ROAD (LOT 2 529 049 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC)

The subject related to a request for minor exemption for 21A de l'Aviation Road (lot 2 529 049 of the Cadastre of Québec) is withdrawn from the agenda of the present meeting.

*A question is addressed to Council regarding the request for a minor exemption for the property located at 93 Elgin Avenue.*

**2022-601**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 74 BROADVIEW AVENUE

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO approve a minor exemption request to permit at 74 Broadview Avenue an attached garage with a right side setback of 0.57m rather than the minimum required of 2.4m.

And this, with the condition that the quantity, location and size of new plantings meet the following requirements:

1. At least (3) trees shall be planted in the rear yard;
2. The locations for said new plantings respect those indicated on the plan on page #3 of the attached "Évaluation Arboricole\_74 Broadview\_arboriculture\_26-10-2022\_complément de rapport";
3. Said trees have a minimum trunk diameter of 5cm measured at 30cm above ground level and be at least 3 meters high.

**2022-602**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 5 BRUNET AVENUE

Vote against :  
Councillor Tremblay

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and majoritarily

RESOLVED: TO approve a minor exemption request to permit at 5 Brunet Avenue a veranda with a left side setback of 1,95m rather than the minimum required of 2.4m.

- 2022-603**                      AWARDING – MINOR EXEMPTION – 230 BRUNSWICK BOULEVARD (OLIVE-URQUHART SPORTS CENTRE)
- It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:                      TO approve a minor exemption request to permit at 230 Brunswick Boulevard (Olive-Urquhart Sports Centre):
- a)    The installation of an additional detached sign where only one is permitted;
  - b)    A monument sign with a height of 3.7m rather than the maximum permitted of 2.5m.
- 2022-604**                      AWARDING – MINOR EXEMPTION – 93 ELGIN AVENUE
- It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:                      TO approve a minor exemption request to permit at 93 Elgin Avenue an extension with a secondary front setback of 5.7m rather than the minimum required of 7.5m.
- 2022-605**                      FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 22, 2022 TO OCTOBER 19, 2022 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF SEPTEMBER 22, 2022 TO OCTOBER 19, 2022
- The list of budget amendments for the period of September 22, 2022 to October 19, 2022 and the register of cheques for the period of September 22, 2022 to October 19, 2022 are filed and members of Council take note.
- 2022-606**                      FILING – COMPARATIVE FINANCIAL STATEMENTS AND THE PROVISIONAL FINANCIAL STATEMENTS
- The comparative financial statements and the provisional financial statements prepared by the Treasurer are filed and members of Council take note.
- 2022-607**                      APPROVAL – PAYMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE’S CONTRIBUTION TO PME MTL WEST-ISLAND FOR THE YEAR 2022
- It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
RESOLVED:                      TO approve the payment of the City of Pointe-Claire’s contribution to PME MTL WEST-ISLAND for the year 2022 in the total amount of \$52,582;
- TO charge this expense to budget account 02-621-00461, as indicated on certificate No. 22-18064 issued by the Treasurer October 18, 2022.
- 2022-608**                      AUTHORIZATION – USE OF RESERVES TO REIMBURSE DEBT REFINANCING SCHEDULED IN JANUARY 2023
- It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
RESOLVED:                      TO authorize the use from the reserves of an amount of \$ 13,482,000 for the reimbursement of refinancing debts scheduled for January 31, 2023.
- 2022-609**                      AUTHORIZATION – CLOSING OR TRANSFER OF AVAILABLE BUDGET BALANCES ASSOCIATED WITH RESERVE AND WORKING CAPITAL ACCOUNTS FOR WHICH PROJECTS OR EQUIPMENT PURCHASES ARE COMPLETED OR CANCELLED
- It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
RESOLVED:                      TO authorize the transfer in favour of three existing reserve accounts of certain amounts totalling \$ 203,489 which are indicated as "Soldes disponibles à transférer " under the heading " Postes liés à des réserves " and appearing in Appendix 1 of the document attached to the decision-making file.

**2022-610** APPROPRIATION – REQUIRED SUMS FOR THE CREATION OF NEW BUDGET ACCOUNTS FOR RESERVES AND THE PARKS AND PLAYGROUNDS FUNDS FOR VARIOUS INTERVENTIONS IN 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously,  
TO appropriate, from the surplus of the general fund not otherwise appropriated, a total sum of \$ 1,470,000 for the realization of various capital expenditures in 2023;

TO allocate and distribute this sum of \$ 1,470,000 to carry out the projects indicated under the heading “Appropriation du surplus (accumulé non affecté)” of the “Description” section of decision making file 22-315-18113 for the amounts indicated in respect of each of them;

TO allocate and distribute, out of the parks and playgrounds fund, a total amount of \$ 1,275,000 for the implementation, in 2023, of the projects indicated in the “Avoir disponible - Fonds parcs et terrains de jeux” section of the section “Description” of decision making file 22-315-18113 and this, for the amounts indicated with regard to each of them;

TO authorize the Director of the Administrative Services Department and Treasurer to create the budget items relating to each of these projects and to enter the amounts indicated for each of them.

**2022-611** FINANCIAL SUPPORT – PURCHASE OF AD SPACE IN A PROGRAM FOR A FUNDRAISING EVENT ORGANIZED BY THE WEST ISLAND LGBTQ2+

RESOLVED: It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously  
TO grant an advertising financial support to the West Island LGBTQ2+ organization in the amount of \$ 300 for their annual fundraiser in order to support the Organization, its mission and its many programs.

TO charge this expense to budget account 02-111-00-349 as indicated on certificate No. 22-18158 issued by the Treasurer on October 27, 2022.

**2022-612** DESIGNATION – LEADER TO COORDINATE THE DEVELOPMENT OF A JOINT MULTI-CITY APPLICATION TO THE GOVERNMENT OF CANADA'S 2 BILLION TREE PROGRAM

WHEREAS in the Fall 2020 Economic Statement, the federal government announced up to \$3.2 billion over 10 years, beginning in 2021-2022, to meet its commitment to plant 2 billion trees. The pledge is part of a comprehensive approach to natural climate solutions led by the Minister of Natural Resources, with support from the Minister of Environment and Climate Change and the Minister of Agriculture and Agri-Food Canada.

WHEREAS the 2GA program provides funding to support tree planting projects, but does not directly provide trees or seedlings to applicants; this is the responsibility of the applicant.

WHEREAS the 2GA program will establish a rolling application intake process with several review processes per year in 2022. There is not yet a set schedule for the calls for proposals.

WHEREAS the 2GA program supports tree planting activities beyond these legally required activities, focusing on new tree planting projects and additions to existing projects that would not have otherwise occurred.

WHEREAS the application may include tree planting in rural or urban areas, on public lands, with aboriginal partners or private landowners, or any combination thereof.

WHEREAS joint applications from multiple applicants may be submitted.

WHEREAS funding agreements will only be signed with one entity as the primary recipient; therefore, joint applications must specify who will be the primary partner.

WHEREAS tree planting projects will support three project streams: the mass planting stream, the urban/suburban stream, and a limited small project stream.

WHEREAS proposed projects must meet the minimum planting requirements of their respective component:

- Mass Planting funding - over 500,000 trees per year;
- Small-scale planting funding - over 50,000 trees per year;

- Urban/Suburban Planting Funding - over 10,000 trees per year.

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Tremblay, and unanimously

**RESOLVED:** TO designate Mr. Andrew Duffield, Director of Sustainable Development of the City of Beaconsfield, as the lead person to lead the preparation of a joint multi-city application for funding to the 2 Billion Tree Program.  
 Mrs. Sophie Paradis, Senior Advisor, Planning and Environmental Management, City of Pointe-Claire, will be our city's representative on this file and will support Andrew Duffield in completing the application.

**2022-613** FINANCIAL SUPPORT – VARIOUS NON-PROFIT ORGANIZATIONS

It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO grant a financial support to various non-profit organizations for a total amount of \$85,850, as follows:

**2022 BUDGET**

Organization	Amount
ABOVAS - Accompagnement bénévole de l'Ouest	\$ 5,000
Association de la communauté noire de l'ouest de l'île (WIBCA)	\$ 2,000
Association de ringuette de Pointe-Claire	\$ 10,000
Association Hockey West Island	\$ 15,000
Centre d'action bénévole de l'Ouest-de-l'Île	\$ 2,000
Club de boulingrin de Pointe-Claire	\$ 9,500
Les Amis du Vieux Moulin	\$ 1,300
Les Chanteurs de Stewart Hall Singers	\$ 350
<b>Total</b>	<b>\$ 45,150</b>

**2023 BUDGET**

Organization	Amount
Centre de ressources communautaires	\$ 12,000
Club de curling de Pointe-Claire	\$ 2,500
Corps de cadets de Pointe-Claire 2806	\$ 5,000
Friends for Mental Health	\$ 4,000
Nova Ouest-de-l'Île	\$ 1,500
Voix éternelles - (Vox Aeterna)	\$ 3,000
West Island Association For the Intellectually Handicapped - WIAIH	\$ 7,700
West Island Citizen Advocacy	\$ 5,000
<b>TOTAL</b>	<b>\$ 40,700</b>

TO charge these expenses to budget account 02-701-51-979, as indicated on certificate No. 22-18016 issued by the Treasurer on October 17, 2022.

**2022-614** FINANCIAL SUPPORT– SOCIAL COMMITTEE FOR THE L'ESTEREL BUILDINGS

It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO grant a financial support in the amount of \$ 375 to the social committee for the L'Esterel buildings situated at 10, 20 and 30 Vermont Avenue for their Christmas dinners.

TO charge these expenses to budget account 02-193-00-989, as indicated on certificate No. 22-18175 issued by the Treasurer on November 2, 2022.

**2022-615** APPOINTMENT – MEMBERS TO THE YOUTH ADVISORY BOARD

It is moved by Councillor Homan,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

**RESOLVED:** TO appoint the following persons as members of the Youth Advisory Board for a period of 20 months, from January 1, 2023 to August 31, 2024:

- Albi Çullhaj ;
- Alexandre Gariépy ;
- Anastasia Sabapathy ;
- Anshini Pyneeandee ;



- Christina Koikaran ;
- Daniel Royal ;
- Olivia Ginnetti.

TO renew the mandates of the following three members for a period of 20 months, from January 1, 2023 to August 31, 2024:

- Julia Hees ;
- Sarah Wu ;
- Nathan Thomas.

**2022-616** APPOINTMENT – PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED: TO nominate Mrs. Catherine Battersill as President of the Board of Directors of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. for the year 2023, and this, in conformity with the Club's by-laws.

**2022-617** APPOINTMENT – VICE-PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED: TO nominate Mr. Shaun McGrath as Vice-President of the Board of Directors of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. for the year 2023, and this, in conformity with the Club's by-laws.

**2022-618** RENEWAL – MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS OF THE POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC.

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED: TO renew the mandates of two members of the Board of Directors of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc.:

- Mrs. Kristy Pealow for a term of 3 years beginning January 1, 2023;
- Mrs. Emily Hamilton for a term of 3 years beginning January 1, 2023;

**2022-619** AGREEMENT – TEMPORARY USE OF A PART OF BEACONSFIELD GOLF CLUB LAND, TO IMPLEMENT A CROSS-COUNTRY SKI TRAIL JUXTAPOSED WITH A HIKING TRAIL, FOR THE 2022-2023 WINTER SEASON

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED: TO conclude an agreement for the temporary use of a part of Beaconsfield Golf Club land, to implement a cross-country ski trail juxtaposed with a hiking trail, for the 2022-2023 Winter season;

TO authorize the use of municipal employees and equipment to carry out this project;

TO authorize the Mayor, or in his absence, the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence, the Assistant City-Clerk, to sign said agreement for an in the name of the City of Pointe-Claire.

**2022-620** RESILIATION – LEASE ENTERED INTO WITH SAMSON TSHIKUKA (GOURMET PAR DESIGN)

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED: TO resiliate the lease entered into between the City of Pointe-Claire and Samson Tshikuka (Gourmet Par Design) for restaurant food concession services at the Olive-Urquhart Sports Centre.

**2022-621** APPROVAL AND AUTHORIZATION – AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC CONCERNING A GRANT FOR LIFESAVING AND FIRST AID COURSES

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve the agreement to be entered into between the City of Pointe-Claire and the CITY OF POINTE-CLAIRE and the *Ministère de l'éducation du Québec* for a \$ 50,000 grant from the *Ministère* for Lifesaving Society Lifeguarding and First Aid courses at the Pointe Claire Aquatic Center for the Fall 2022 session initially and for 2023 if the agreement amount is revised during the session. The grants will cover the cost of labor and instructional materials.

TO authorize the Mayor, or in his absence, the Pro-Mayor, to sign said agreement on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2022-622** APPROVAL AND AUTHORIZATION – DEED OF SERVITUDE TO BE ENTERED INTO BETWEEN 115 HYMUS BLVD ULC AND HYDRO-QUÉBEC, BELL CANADA AND VIDÉOTRON LTÉE ON LOT 2 528 853 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC, FOR WHICH THE CITY OF POINTE-CLAIRE ACTS AS AN INTERVENOR

RESOLVED: WHEREAS the servitude to be created on lot 2 528 853 in favour of Hydro-Québec, Bell Canada and Vidéotron Ltée requires the intervention of the City of Pointe-Claire in order to recognize that there is an encroachment on an existing servitude in favour of the City of Pointe-Claire on the said immovable, the whole in accordance with the provisions of the deed of servitude published in the registry office of the City of Montreal under number 2 216 424.

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
THAT the City acknowledge that there is an overlap between the servitude described in the attached draft deed and the servitude described in the deed of servitude in its favour published in the Land Registry Office of the Registry Division of Montreal under number 2 216 424.

THAT the draft deed of servitude submitted at this meeting is hereby duly approved.

THAT a member of the firm of Notaires Beauchamp, Cyr Inc. be authorized to sign for and in the name of the City, the deed of servitude to be entered into in favour of HYDRO-QUEBEC and BELL CANADA and VIDÉOTRON LTÉE as well as any other appropriate document necessary to give effect to this resolution or to the provisions of said deeds.

**2022-623** CONTRACT – RENEWAL OPTION – ELABORATION AND TRACKING OF THE TERRA-COTTA NATURAL PARK'S FORESTRY MANAGEMENT PLAN, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with NADEAU FORESTERIE URBAINE INC., for the elaboration and tracking of the Terra-Cotta Natural Park's forestry management plan, for the year 2023, for a total amount of \$ 15,257.48, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-701-75-419, as indicated on certificate No. 22-17939 issued by the Treasurer on September 22, 2022.

**2022-624** CONTRACT – RENEWAL OPTION – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE VERIFICATION OF RESOURCES OPTIMIZATION, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with MALLETTE, for professional services for the verification of resources optimization, for the year 2023, for a total amount of \$ 42,540.75, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-137-00-413, as indicated on certificate No. 22-18042 issued by the Treasurer on October 7, 2022.

- 2022-625** CONTRACT – RENEWAL OPTION – SUPPLY OF WORK CLOTHING FOR MANAGEMENT EMPLOYEES, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with PROMOTIONS PLUS INC., for the supply of work clothing for management employees, for the year 2023, for an approximate total amount of \$ 20,000, taxes included;
- TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-18050 issued by the Treasurer on October 11, 2022.
- 2022-626** CONTRACT – RENEWAL OPTION – WINTER MAINTENANCE IN TERRA-COTTA NATURAL PARK, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with LES RÉNOVATIONS JOCELYN DÉCOSTE INC., for winter maintenance in Terra-Cotta Natural Park, for the year 2023, for a total amount of \$ 24,271.22, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-701-75-572, as indicated on certificate No. 22-18027 issued by the Treasurer on October 28, 2022.
- 2022-627** CONTRACT – RENEWAL OPTION – PROFESSIONAL SERVICES IN REAL ESTATE APPRAISAL AND BUILDING INSPECTION, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with PARIS LADOUCEUR, for professional services in real estate appraisal and building inspection, for the year 2023, for a total amount of \$ 96,544.90, taxes included;
- TO charge this expense to budget accounts 02-611-00-426 and 02-611-00-431, as indicated on certificate No. 22-18162 issued by the Treasurer on October 28, 2022.
- 2022-628** CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PARTS FOR MOTORISED VEHICLES, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with LES DISTRIBUTIONS LARCO, for the supply and the delivery of parts for motorised vehicles, for the year 2023, for a total amount of \$ 120,000, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-823-20-649, as indicated on certificate No. 22-18073 issued by the Treasurer on October 27, 2022.
- 2022-629** CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PARTS FOR HOLDER TRACTORS, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with ÉQUIPEMENTS JKL INC., for the supply and the delivery of parts for Holder tractors, for the year 2023, for a total amount of \$ 50,000, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-823-20-649, as indicated on certificate No. 22-18078 issued by the Treasurer on October 27, 2022.
- 2022-630** CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PARTS FOR LARUE SNOW BLOWERS, FOR THE YEAR 2023
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with J.A. LARUE INC., for the supply and the delivery of parts for Larue snow blowers, for the year 2023, for a total amount of \$ 25,000, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-823-20-649, as indicated on certificate No. 22-18089 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-631** CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PARTS FOR REMOVABLE BLADE SYSTEMS FOR SNOW PLOWS, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with DRL BEAUDOIN INC., for the supply and the delivery of parts for removable blade systems for snow plows, for the year 2023, for a total amount of \$ 30,000, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-823-20-649, as indicated on certificate No. 22-18093 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-632** CONTRACT – RENEWAL OPTION – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF LOW VOC MARKING PAINT, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tremblay,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO exercise the renewal option foreseen in the contract entered into with ENNIS PAINT CANADA ULC, for the supply and the delivery of low VOC marking paint, for the year 2023, for a total amount of \$ 41,368.92, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-350-00-637, as indicated on certificate No. 22-18154 issued by the Treasurer on October 28, 2022

**2022-633** AWARDING OF A CONTRACT – PROFESSIONAL SERVICES FOR ENVELOPE AND FOUNDATION WORKS OF BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Tremblay,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for professional services for envelope and foundation works of Bob-Birnie Arena, to JOSEPH SKAFF ARCHITECTURE & DESIGN, who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 47,111.01, taxes included, in conformity with tender documents BP2218-21065;

TO charge this expense to budget account 22-420-12-911, as indicated on certificate No. 22-18144 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-634** WITHDRAWAL – CONTRACT IN ORDER TO REDUCE OUR DEPENDENCE ON RECRUITMENT AGENCIES AND INCREASE OUR EMPLOYER BRANDING/EXPOSURE

The item relating to the awarding of a contract in order to reduce our dependence on recruitment agencies and increase our employer branding/exposure, for three years, to LINKEDIN, is withdrawn from the agenda of the present meeting.

**2022-635** AWARDING OF A CONTRACT – LIFESAVING CERTIFICATIONS AT THE AQUATIC CENTRE AND FOR THE PURCHASE OF MANUALS FOR LIFESAVING CLASSES, FOR THE YEAR 2023

It is moved by Councillor Tremblay,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for lifesaving certifications at the Aquatic Centre and for the purchase of manuals for lifesaving classes, for the year 2023, to the SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE, who is the sole supplier in Québec, for a total amount of \$ 55,300, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 02-701-16-458 and 02-701-16-666, as indicated on certificate No. 22-18039 issued by the Treasurer on October 26, 2022.

**2022-636** AWARDING OF A CONTRACT – ELECTRICAL WORKS AT CEDAR PARK CHALET

It is moved by Councillor Tremblay,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for electrical works at Cedar Park Chalet following a fire in the Spring of 2022, to MOFAX ÉLECTRIQUE, for a total amount of \$ 25,869.38, taxes included, in accordance with the price requests;

TO charge this expense to budget account 02-877-15-534, as indicated on certificate No. 22-18166 issued by the Treasurer on October 28, 2022 ;

Any expenses in excess of \$25,000, the City's deductible, related to this loss will be reimbursed by the City's insurer.

**2022-637** AWARDING OF A CONTRACT – CLEANING WORKS AT CEDAR PARK CHALET

RESOLVED: It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO award a contract for cleaning works at Cedar Park Chalet following a fire in the Spring of 2022, to MÉTIER PLUS, for a total amount of \$ 40, 816.13, taxes included, in accordance with the price requests;

TO charge this expense to budget account 02-877-15-538, as indicated on certificate No. 22-18171 issued by the Treasurer on October 28, 2022;

Any expenses in excess of \$25,000, the City's deductible, related to this loss will be reimbursed by the City's insurer.

**2022-638** AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF EXTERIOR AND INTERIOR WINDOWS AT CEDAR PARK CHALET

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO award a contract for the replacement of exterior and interior windows at Cedar Park Chalet following a fire in the Spring of 2022, to VITRERIE PARR, for a total amount of \$ 123 356.68, taxes included, in accordance with the price requests;

TO charge this expense to budget account 02-877-15-538, as indicated on certificate No. 22-18138 issued by the Treasurer on October 28, 2022;

Any expenses in excess of \$25,000, the City's deductible, related to this loss will be reimbursed by the City's insurer.

**2022-639** AWARDING OF A CONTRACT – INTERIOR PAINTING WORKS AT CEDAR PARK CHALET

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO award a contract for interior painting works at Cedar Park Chalet following a fire in the Spring of 2022, to VENISE PEINTRE, for a total amount of \$ 24,719.63, taxes included, in accordance with the price requests;

TO charge this expense to budget account 02-877-15-538, as indicated on certificate No. 22-18168 issued by the Treasurer on October 28, 2022;

Any expenses in excess of \$25,000, the City's deductible, related to this loss will be reimbursed by the City's insurer.

**2022-640** AWARDING OF A CONTRACT – THE PRODUCTION AND THE DELIVERY OF PREASSEMBLED RAIN-WATER BARRELS, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO award a contract for the production and the delivery of preassembled rain-water barrels, for the year 2023, to USD GLOBAL INC.,, who is the sole conforming bidder, for a total amount of \$ 27,444.53, taxes included, in conformity with tender documents TP230008. The City reserving the option to renew for the year 2024;

TO charge this expense to budget account 02-420-00-649, as indicated on certificate No. 22-18142 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-641** AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF PERSONAL SECURITY EQUIPMENT AND INDUSTRIAL ACCESSORIES, FOR THE YEAR 2023

RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
TO award a contract for the supply and the delivery of personal security equipment and industrial accessories, for the year 2023, to LES ÉQUIPEMENTS RAPCO INC., who

submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$ 96,582.71, taxes included, in conformity with tender documents TP220032. The City reserving the right to renew for the years 2024 and 2025;

TO charge this expense as indicated on certificate No. 22-18075 issued by the Treasurer on October 21, 2022.

**2022-642** APPROVAL – CHANGE ORDERS – PROFESSIONAL SERVICES TO SUPPORT THE CITY IN THE IMPLEMENTATION OF THE 2022-2027 STRATEGIC PLAN

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO approve change orders to the contract entered into with RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON, for professional services to support the City in the implementation of the 2022-2027 Strategic Plan, for a total amount of \$ 48,060, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 103,891, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-131-00-419, as indicated on certificate No. 22-18063 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-643** APPROVAL – CHANGE ORDER – ARBORICULTURE WORKS

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve a change order to the contract entered into with SERVICES D'ARBRES PRIMEAU INC., for the arboriculture works, for a total amount of \$ 42,839.69, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,329,179.99 , taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-701-73-484, as indicated on certificate No. 22-18153 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-644** APPROVAL – CHANGE ORDERS – REPAIR OF THE GARAGE SLAB AT PUBLIC WORKS (PHASE 3)

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve change orders to the contract entered into with LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL INC., for the repair of the garage slab at Public Works (Phase 3), for a total amount of \$ 93,316.79, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 561,265.04, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-421-32-930, as indicated on certificate No. 22-18047 issued by the Treasurer on October 26, 2022.

**2022-645** APPROVAL – CHANGE ORDERS – CONSTRUCTION OF A NEW NEIGHBOURHOOD POLICE STATION (PDQ5)

It is moved by Councillor Tremblay,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED: TO approve change orders to the contract entered into with CONSTRUCTION CPB INC., for the construction of a new neighbourhood police station (PDQ5), for a total amount of \$ 4,475.23, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 6,715,709.49 , taxes included;

TO charge this expense to budget account 04-139-02-000, as indicated on certificate No. 22-18081 issued by the Treasurer on October 26, 2022.

**2022-646**                      APPROVAL – CHANGE ORDERS – PHASE II OF THE CONTRACT FOR THE SUPPLY AND INSTALLATION OF LED STREET LIGHTS THROUGH THE GROUP PURCHASE PROGRAM OF THE FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM)

It is moved by Councillor Tremblay,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:              TO approve change orders to the contract entered into with ÉNERGÈRE INC., for phase II of the contract for the supply and installation of LED street lights through the group purchase program of the *Fédération québécoise des municipalités (FQM)*, for a total amount of \$ 55,676.64, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 1,839,003.59, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-421-32-927, as indicated on certificate No. 22-18036 issued by the Treasurer on October 18, 2022.

**2022-647**                      ADJUSTMENT – RECRUITMENT FOR THE YEAR 2022

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:              TO approve the adjustment of the expense towards RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON, for recruitment for the year 2022, for a total amount of \$ 40,000, taxes included;

The adjustment of expenses shall be charged as indicated on certificate No. 22- 18096 issued by the Treasurer on October 21, 2022.

**2022-648**                      ADJUSTMENT – JANITORIAL SERVICES IN VARIOUS CITY BUILDINGS

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:              TO approve the adjustment of the expense towards PRO MAGIC & MAINTENANCE, for janitorial services in various City buildings, for a total amount of \$ 10,024.47, taxes included;

The adjustment of expenses shall be charged as indicated on certificate No. 22- 18140 issued by the Treasurer on October 28, 2022.

**2022-649**                      APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – PROFESSIONAL SERVICES FOR THE PREPARATION OF A PRE-CONCEPT STUDY REGARDING THE PARTIAL RENOVATION OF THE AQUATIC CENTRE LOCKER ROOMS

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:              TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional services for the preparation of a pre-concept study regarding the partial renovation of the Aquatic Centre locker rooms, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 22-315-18148.

**2022-650**                      FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2022

The list of delegated staff changes for the month of November 2022, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

**2022-651**                      APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF NOVEMBER 8, 2022

It is moved by Councillor Bissonnette,  
 Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
RESOLVED:              TO approve the list of non-delegated staff changes as of November 8, 2022, as signed by Mr. Daniel Séguin, Interim City Manager.

**2022-652**

CLOSURE

RESOLVED:

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO close the meeting at 8:52 p.m.

---

Tim Thomas, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk